



## Услуги BuT (УиУ)

Молодым людям с малым бюджетом услуги BuT (УиУ).

**BuT** - это сокращение от Учеба и Участие (УиУ)

**Участие** означает: присутствовать и принимать участие в мероприятиях

С BuT (УиУ) многое дешевле.

Например:

- экскурсии и поездки со школой и детским садом
- обеды в школе и детском саду
- школьные принадлежности
- помощь с заданиями
- взносы в союзы и кружки
- курсы для детей и родителей
- курсы плавания
- музыкальные уроки
- активный отдых на каникулах
- мероприятия по паспорту для каникул

... и многое другое.

**Более подробная информация здесь:**

Интернет: [www.kreis-oh.de/bildungspaket](http://www.kreis-oh.de/bildungspaket)

телефон: 04521 788-510

эл.почта: [BuT@kreis-oh.de](mailto:BuT@kreis-oh.de)

## Возможность участвовать

На спорте/ досуге/ культурных мероприятиях, обедах, экскурсиях детского сада просто показать организатору **учебную карту**.



## Выходные данные

Издатель:



KREIS  
OSTHOLSTEIN

Служба социальной помощи  
Lübecker Straße 41  
23701 Eutin

При совместной работе с центром занятости  
Восточного Гольштейна

**jobcenter**  
Ostholstein



Название/Фото:

Фото на гл. странице Марианны Сюнсерц / Fotolia.Com



## Пакет учебных мероприятий Восточный Гольштейн

*Возможность  
участвовать*

**jobcenter**  
Ostholstein

## Общая информация

### Общая информация

Пакет учебных мероприятий и совместного участия предназначен для детей, подростков и молодых людей из семей с минимальным доходом, которые с его помощью могут воспользоваться дополнительными предложениями по учебе и активному отдыху. То же самое относится к детям, подросткам и молодым людям, получающим соц. помощь.

### Какие услуги предлагаются?

- **Школьные экскурсии и поездки, школа продл. дня и детские дошкольные центры**

Расходы на общие экскурсии и поездки классом возмещаются.

- **Школьные принадлежности**

Ученицы и ученики получают для приобретения школьных принадлежностей, таких как школьные ранцы, спортивная одежда, учебники, тетради, к 1 августа не менее 100€, а к 1 февраля не менее 50,00€.

- **Расходы школьников на транспорт**

Расходы школьников на транспорт для посещения близлежащей школы возмещаются. При условии, что до школы нельзя дойти пешком или доехать на

## Какие услуги предлагаются?

- **Инд. учебный план для школьниц и школьников**

Возможно предоставить дополнительный приемлемый инд. учебный план, если школьного выбора недостаточно и необходима поддержка. Для этого требуется подтверждение от школы.

- **Обеды**

Если в школе или детском дошкольном центре предлагается совместный обед, он может быть оплачен.

- **Участие в спорте/активном отдыхе/культурных мероприятиях**

Детям и подросткам в возрасте до 18 лет предоставляется месячный бюджет в размере 15,00 € для членства в клубах, для курсов для детей и родителей, музыкальных занятий, мероприятий по паспорту для каникул и многого другого. Месячный бюджет может накапливаться и для более значительных мероприятий, как например, курсы плавания или активный отдых на каникулах.

Указание:

Взносы за школу продленного дня сюда не относятся.

## Кому они предлагаются?

### Кому предлагаются услуги? Кто за меня отвечает?

Просим вас обращаться в надлежащую службу:

получающим пособие по безработице или социальное пособие согл. Кодексу соц. обеспечения ч. II

- **Отделение вашего центра занятости**

Живущие на иждивении или на базовом обеспечении согл. Кодексу соц. обеспечения ч. XII или согл. Закону о соц. помощи претендующим на полит. убежище

- **Служба социальных пособий /соц. помощи**

Получатели дотаций на аренду жилья или надбавку на детей

- **Округ Восточный Гольштейн  
Служба социальной помощи**

Те, кто не получает указанную помощь, но не может самостоятельно покрывать расходы на образование и участие в мероприятиях (напр., низкооплачиваемые лица, родители-одиночки), могут подать на рассмотрение инд. заявку на оплату обучения и участия в мероприятиях.